## С О ГЛ А ШЕН И Е

между Администрацией города Санкт-Петербурга Российской Федерации и Администрацией Акима города Алматы Республики Казахстан о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве

Администрация города Санкт-Петербурга Российской Федерации и Администрация Акима города Алматы Республики Казахстан, именуемые в дальнейшем Стороны, стремясь к активизации и развитию взаимовыгодного сотрудничества, желая эффективнее использовать имеющийся у Сторон торговоэкономический, научно-технический и культурный потенциал, будучи убежденными в том, что сотрудничество Сторон будет создавать большие всзможности как для развития этих городов, так и для расширения разносторонних контактов между Россией и Казахстаном, стремясь поощрять сотрудничество между предприятиями и организациями, расположенными на территории Санкт-Петербурга и Алматы, согласились о нижеследующем:

## СТАТЬЯ 1

Развивать и раснирять торгово-экономические, научно-технические и культурные связи в целях содействия стабильного развития сотрудничества с учетом интересов обеих Сторон.

## СТАТЬЯ 2

Для решения задач эффективного использования природных ресурсов, улучшения средств коммуникаций, совершенствования обмена информацией, организации совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ осуществлять сотрудничество в следующих областях: машиностроение, транспорт, легкая промышленность, пищевая промышленность, туризм, системы профессионального обучения, культурный обмен.

Сотрудничество может осуществляться также в других областях по согласованию Сторон.

## СТАТЬЯ 3

Городские администрации Сторон, учреждения, предприятия и деловые структуры могут осуществлять прямые контакты между собой для рассмотрения вопросов, связанных с практическим осуществлением конкретных проектов сотрудничества, предусмотренных настоящим Соглашением, в соответствии с законодательством, действующим на территории каждой из Сторон.

## - 2 -

## СТАТЬЯ 4

Объемы и условия взаимных поставок, оказания услуг, цены на товары и порядок оплаты определяются прямыми договорами между хозяйствующими субъектами Сторон.

## СТАТЬЯ 5

Обратить особое внимание на сотрудничество в сфере муниципального транспорта и развития дорожного хозяйства, коммунального хозяйства и развития инженерной инфраструктуры, и в других сферах муниципальной деятельности путем обмена опытом.

## СТАТЬЯ 6

Обмениваться опытом работы по вопросам приватизации собственности, антимонопольной и налоговой политики, ценообразования, социально-правовой защиты и занятости населения, защиты окружающей среды.

## СТАТЬЯ 7

Оказывать помощь в разработке комплексной программы научнотехнического сотрудничества и развитии прямых научных контактов между соответствующими учреждениями Сторон, подготовке и переподготовке специалистов в высших учебных заведениях и научных центрах, проведению совместных научно-исследовательских работ, конференций и симпозиумов.

## СТАТЬЯ 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания и действует в течении одного года. В дальнейшем оно будет автоматически продлеваться каждый раз на один год, если ни одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую, не менее чем за 2 месяца до истечения очередного срока, о своем намерении прекратить его действие.

Совершено " 1 " марма 1996г. в г. Cavkm-l7етер бурге в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Мэр - Председатель Правительства
Санкт-Петербурга


Аким
г.Алматы


